

# 简报：美国死亡人数全球最高；中国暂缓医疗设备出口

[cn.nytimes.com/morning-brief/20200412/coronavirus-briefing](https://cn.nytimes.com/morning-brief/20200412/coronavirus-briefing)

AMY CHANG CHIEN, SAMMI ZHENG 2020年4月12日

2020年4月12日



(欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情中文简报。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。时报关于新冠疫情的报道已向读者全部免费开放，欢迎阅读。)

## 美国死亡人数超过意大利，全球最高

周六，美国冠状病毒死亡总人数达到20554人，超过意大利成为全球死亡人数最高的国家。周五全美新增2057人死亡，是截至目前单日新高。

美国的人均死亡率仍低于意大利，后者每10万人中有32人死亡；在美国，每10万人中的死亡人数是6人。但一些专家警告说，地理和人口密度帮助缓解了美国的压力。时报获得的政府预测显示，如果不采取任何缓解措施，美国的死亡人数可能会达到30万；而如果特朗普政府取消为期30天的强制性居家命令，这一数字则可能达到20万。



特朗普曾多次表示，没有人能够预见新冠病毒的影响。Erin Schaff/The New York Times

冠状病毒大流行已经给美国社会和经济造成了沉痛打击，而这是否原本可以避免？时报最新调查显示，整个1月份，特朗普政府内部的一系列人物——包括白宫高级顾问、内阁资深专家和情报机构——都发现了威胁，敲响了警钟，明确表示需要对冠状病毒采取积极行动。但总统本人却一再淡化病毒的严重性，关注其他问题。记者通过数十次采访、检阅电子邮件和其他记录，发现了许多此前未被报道的细节，揭示了特朗普总统对该病毒反应迟钝的程度和根源。欢迎阅读[调查报道全文](#)和[五大关键点](#)。

→ 周六，特朗普批准怀俄明州宣布新冠疫情“重大灾难状态”，这意味着所有50个州、华盛顿特区以及美属维尔京群岛、北马里亚纳群岛、关岛和波多黎各4个海外领地都进入“重大灾难状态”，这是美国历史上的首次。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

→ 纽约市长白思豪周六宣布，[纽约市的公立学校](#)将在本学年结束前关闭。他表示，由于冠状病毒疫情蔓延，110万儿童将损失超过三个月的正规教育。但其政治对手、纽约州长安德鲁·科莫随后表示，“没有决定”关闭纽约州或纽约市的学。包括加利福尼亚州、宾夕法尼亚州和华盛顿特区在内，已有十几个州和地方学区宣布公立学校将在本学年结束前关闭。

→ 美国几个大州在何时以及如何重新开放方面存在分歧。在由共和党人担任州长的得克萨斯州和佛罗里达州，领导人已经开始响应特朗普的号召，谈论重新开放企业和学校。由民主党人领导的加州和纽约州则更加谨慎。



→ 美国国防部周六宣布，将援引允许政府采取非常措施采购国防和国家安全所需物资的《国防生产法》，尝试在未来三个月内将美国急需的N95口罩产量增加3900万个。



上月，江苏连云港，口罩工厂的工人。 *Agence France-Presse — Getty Images*

### 中国暂缓出口呼吸机、口罩等，进行质量检查

周五，中国海关总署发布公告称，自当日起对呼吸机、医用口罩等11类物品实施出口商品检验。这一政策可能会推迟重要医疗设备运抵世界各地医院的时间表，这些医院如今正在艰难地应对冠状病毒大流行。

制造商、货运代理商和贸易商试图了解如何遵守这项政策，相关医用物资的出口已经立即被推迟。中国是医疗用品的主要生产国，并且自1月下旬全国动员生产以来，其领先地位已经扩大。

在新的海关政策出台之前，欧洲曾抱怨中国的医疗用品存在质量问题。中国官员反驳说，许多投诉涉及以医疗用途购买的工业用呼吸器，但这些呼吸器的设计本就不符合医用标准。

中国海关并未说明质量测试可能需要多长时间。在医用物资出口延误出现之际，美国、西班牙和俄罗斯等国抱怨称，个人防护设备的全球抢购混战导致医生和护士使用的设备严重短缺。



上月，德黑兰一座关闭的清真寺外。Arash Khamooshi for The New York Times

## 世界各国权衡重新开放社会的得失

冠状病毒继续肆虐全球，全球已知确诊病例已超过170万，至少10.8万人死亡。尽管更多国家加入了全面封锁的行列、一些国家延长了封锁时间，也有一部分国家已经开始将关注重点放到重新开放至少部分社会功能上。

虽然每天仍有数百人死亡，但一些欧洲国家也表示最糟糕的时期似乎已经过去。它们认为，放松一些限制的举措不会让常态回归，反而会带来一个让人们学习如何安全地应对这场流行病的新阶段。

西班牙正准备允许一些非必须行业的员工周一重返工作岗位。但官员们强调了放宽限制仍是有限的。卫生部长萨尔瓦多·伊拉(Salvador Illa)周五警告说：“西班牙继续处于封锁状态。”另一个受到重创的南欧国家意大利将在周二之后允许部分书店、儿童服装店和一些与林业相关的行业恢复营业。

奥地利计划在本周末之后允许小商店开门。捷克正在恢复了小商店的营业，人们可以外出打网球和游泳。丹麦将从下周开始重新开放幼儿园和学校，挪威也将允许孩子们上幼儿园。

周六，伊朗的部分政府办公室、商店、工厂和其他商业活动重新开放。伊朗总统哈桑·鲁哈尼总统上周表示，经济和政府活动必须继续，但他在周六补充说，人们仍然应该保持社会距离。尽管该国卫生部警告说，重新开放可能会导致新的病例激增和数以万计的死亡，解除限制仍在进行中。

对于更多国家来说，是否放宽限制的问题尚无明确答案。在美国，特朗普总统和各州州长需要在在医疗专家保持限制的呼吁与银行家及企业高管减轻压力的要求之间作出权衡。



另一方面，印度似乎准备将对其13亿公民的21天封锁延长两周，直至4月底。另一些国家则采取了新的措施：土耳其周五下令在31个省实行为期两天的宵禁。周六上午，以色列总理本雅明·内塔尼亚胡下令中止航班入境该国。

### 苹果谷歌合作开发接触追踪App

苹果和谷歌表示，他们正联手开发智能手机应用程序，以告知人们最近是否与感染它的人接触。他们表示打算在几个月内发布该工具，并将其部署到全球数十亿iPhone和Android设备的操作系统中。这是阻止冠状病毒蔓延的最广泛尝试之一。

用户将选择加入并自愿报告是否感染了病毒，而智能手机会记录他们附近的其他设备，从而实现对该疾病的“接触追踪”。这一模式已经被证明是有效的，并在韩国等地进行了大规模测试。

韩国已使用政府发行的跟踪应用程序来追踪接触并执行隔离，该国政府周六表示，计划给那些违反自我隔离命令的人戴上跟踪腕带。官员承认，他们缺乏强制佩戴腕带的法律权力，但可以考虑对同意佩戴腕带的人处以较轻的处罚。



得克萨斯州布伦纳姆，超市的空架子。到目前为止，消费者囤货是造成短缺的原因。 *Tamir Kalifa for The New York Times*

### 疫情扰乱全球供应链，企业或减少对中国依赖

冠状病毒的蔓延扰乱了全球供应链，导致供应短缺和价格上涨。虽然中国的工厂已经缓慢重启，但如果疫情再次恶化，它们可能会再次被关闭。与此同时，印度、美国和欧洲的许多制造商都只能低产能运转。

未来几个月，随着消费者囤积各种产品、各国限制医疗用品甚至食品出口，全球贸易中断的情况可能会变得更加明显。消费者可能会看到更多意想不到的商品短缺，公司可能会因缺乏原材料和零部件陷入进一步的财务困境。

对于那些已经依赖于能够快速、无缝地将商品运往世界各地的企业和消费者来说，这种中断可能带来冲击。“中国向我们展示了工业活动的低迷可以有多么严重。”一名全球贸易和物流分析师说。

专家还表示，从长远来看，这场危机可能导致制造业的重组——服装、电子和制药企业重新考虑其供应链，以确保它们实现全球多元化，减少对中国等单一地点的依赖。



周五，伦敦，在威斯敏斯特主教座堂广场外祈祷。Andrew Testa for The New York Times

## 更多消息：

- 当地时间周日上午11点，教皇方济各将在梵蒂冈官方网站直播复活节弥撒，向信徒传递消息和祝福。
- 周六，东京报告了197例新病例，是截至目前最高记录。东京市已有40人死于Covid-19。日本首相安倍晋三表示，日本尚未实现将通勤率至少降低70%的目标，并要求所有企业让员工在家工作。
- 英国医学协会周六警告说，伦敦和英格兰北部的部分地区面临个人防护设备供应紧缺，并说医生正冒着生命危险来治疗冠状病毒患者。对此，英国卫生大臣马特·汉考克(Matt Hancock)的回应是敦促医护人员不要浪费个人防护设备，这激怒了国民医疗服务体系(National Health Service)的工作人员。

- 法国疫情规模目前在全球排在第五，周六该国在重症监护室接受治疗的病患总数连续第三天减少，目前约为6880人。目前法国总病例数近9.4万，总计死亡人数超过1.38万人。
- 意大利是新冠疫情最严重的国家之一，共计15.2万人患病，超过1.9万人死亡。医护人员的牺牲最为惨重，抗疫一线的另一股力量也受到了打击：近100名牧师死于病毒。
- 韩国官员称，91名此前病毒检测转阴、已被确认为康复的患者“复阳”。该国疾病预防控制中心主任郑恩京在简报中表示，病毒可能已经“重新激活”，而不是患者再次被感染。世卫组织表示正在调查相关报告。
- 疫情使“人们远离街头”，拉美国家谋杀率下降。封锁减少了实施谋杀和其他犯罪的机会，一些犯罪分子被迫留在家中无法行动。一些帮派甚至还作出了正面努力，在所在街区实行宵禁。萨尔瓦多3月发生了65起凶杀案，低于2月的114起。邻国洪都拉斯近几周的杀戮也有所减少，哥伦比亚和墨西哥人口最多的州也是如此。

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处](#)订阅。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、[Instagram](#)和[Facebook](#)上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)。

## 相关报道

---

### 专题：聚焦新型冠状病毒疫情